

Die Landesregierung hat in folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Tatsachen Einsicht genommen:

der Beschluss der Landesregierung vom 4. September 2018, Nr. 867, mit dem die technisch/ökonomische Machbarkeit des Project-Financing-Vorhabens für die Überlassung und Führung einer Immobilie mit der Zweckbestimmung für öffentliche Ämter in Bozen, K.-M.- Gamper-Straße festgehalten und das Projekt in die Mehrjahresplanung der öffentlichen Gebäude der Abteilung Hochbau und technischer Dienst gemäß Landesgesetz Nr. 16/2015 aufgenommen wurde,

die Entscheidung der Landesregierung vom 12. Dezember 2023, mit der bestimmt wurde, dass in der neuen Immobilie in der Kanonikus-Michael-Gamper-Straße im Block A) die Ämter des Ressorts Sozialer Zusammenhalt, Familie, Senioren, Genossenschaften und Ehrenamt sowie des Ressorts Gesundheitsvorsorge und Gesundheit und im Block B) die in den Bereichen Soziales und Gesundheit tätigen Vereinigungen untergebracht werden sollen,

der Beschluss der Landesregierung vom 18. Juni 2024, Nr. 496, mit dem die Zuweisung von Räumen in der Immobilie, die unter dem Namen „Haus des Sozialen und der Gesundheit“ in Bozen, in der Kanonikus-Michael-Gamper-Straße realisiert wird, an gemeinnützige private Körperschaften des Sozialbereichs und an private Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs, mit Ausnahme der Genossenschaften, bestimmt wurde,

Dieser Beschluss sieht im Detail vor:

- die Ermittlung der Organisationen, denen ein Platz in der Immobilie zugewiesen wird, erfolgt im Rahmen eines eigenen Auswahlverfahrens, das über eine öffentliche Bekanntmachung durchgeführt wird, die wesentlicher Bestandteil des Beschlusses ist,
- Einrichtung einer technischen Arbeitsgruppe für die Bewertung in Bezug auf die Ermittlung der Organisationen,
- Vorbehalt von einigen Räumlichkeiten in der Immobilie für den Dachverband für Soziales und Gesundheit als Hauptakteur im Prozess der Entwicklung des innovativen Konzepts des „Hauses des Sozialen und der Gesundheit“,
- Verpflichtung für die Organisationen, denen Räumlichkeiten zugewiesen werden, das Prinzip der Stärkung der Zusammenarbeit und der Synergien untereinander mitzutragen, das

La Giunta Provinciale ha preso visione delle seguenti norme giuridiche, dei seguenti atti amministrativi e fatti:

la deliberazione della Giunta Provinciale 4 settembre 2018, n. 867, con la quale è stato preso atto della fattibilità tecnico-economica della proposta di project financing per la messa a disposizione e gestione di un immobile da destinare a uffici pubblici a Bolzano, in Via C. M. Gamper e, ai sensi della Legge provinciale n. 16/2015, è stato inserito il progetto nella programmazione pluriennale delle opere pubbliche della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico;

la decisione della Giunta provinciale del 12 dicembre 2023 con la quale è stato stabilito che il nuovo immobile di via C. M. Gamper sia destinato ad ospitare nel blocco A gli uffici del Dipartimento Coesione sociale, Famiglia, Anziani, Cooperative e Volontariato e del Dipartimento Prevenzione sanitaria e Salute, e nel blocco B le associazioni attive nei settori sociale e salute;

la deliberazione della Giunta provinciale 18 giugno 2024, n. 496, con la quale è stato stabilito di assegnare spazi all'interno dell'immobile che sarà realizzato con il nome "Casa del Sociale e della Salute" a Bolzano, via C. M. Gamper, a enti privati senza scopo di lucro del settore sociale e a soggetti privati del settore salute, a eccezione delle cooperative;

Tale deliberazione prevede nel dettaglio:

- l'individuazione delle organizzazioni, alle quali assegnare uno spazio all'interno dell'immobile, avverrà nell'ambito di un'apposita procedura di selezione che si svolgerà tramite un avviso pubblico, che costituisce parte integrante della delibera;
- l'istituzione di un gruppo di lavoro tecnico per la valutazione riferita all'individuazione delle organizzazioni;
- la riserva di alcuni spazi all'interno dell'immobile alla Federazione per il Sociale e la Sanità, quale attore principale del processo di costruzione del concetto innovativo della "Casa del Sociale e della Salute";
- l'obbligo per le organizzazioni assegnatarie di condivisione del principio di rafforzamento della cooperazione e delle sinergie tra di loro, che prevede di mettere in comune

- vorsieht, dass die Räumlichkeiten im neuen Gebäude, die Geräte und die eigenen Transportmittel zur gemeinsamen Nutzung zusammengeführt werden,
- die Richtlinien für die Auswahl der Organisationen, denen Räumlichkeiten in der Immobilie zugewiesen werden sollen,
 - die Übermittlung des Vorschlages über die Zuweisung von Räumlichkeiten im „Haus des Sozialen und der Gesundheit“, an die gemeinnützigen privaten Körperschaften des Sozialbereichs und an die privaten Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs durch die technische Arbeitsgruppe zur Genehmigung an die Landesregierung.

Am 28.06.2024 wurde die oben genannte „: Bekanntmachung auf dem ISOV-Portal und am 01.07.2024 auf dem Portal MyCivis mit der Angabe der Frist 31. Juli 2024 für die Einreichung der Gesuche veröffentlicht. Die genannte Bekanntmachung sieht folgende Richtlinien für die Auswahl der Organisationen, denen Räumlichkeiten im „Haus des Sozialen und der Gesundheit“ zugewiesen werden sollen, vor:

- ausgewogene Vertretung zwischen den gemeinnützigen privaten Körperschaften des Sozialbereichs und den privaten Rechtssubjekten des Gesundheitsbereichs,
- jeweils Vorbehalt von 60% der Räume für gemeinnützige private Körperschaften des Sozialbereichs und für private Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs, die öffentliche Zuschüsse für die Bezahlung der Miete ihrer derzeitigen Sitze und Schalter erhalten oder die in anderen Immobilien in der Verfügbarkeit des Landes untergebracht sind,
- jeweils Vorbehalt von 40% der Räume für gemeinnützige private Körperschaften des Sozialbereichs und für private Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs, die keine öffentlichen Zuschüsse für die Miete ihrer derzeitigen Sitze und Schalter erhalten,
- Aufteilung eventueller nicht zugewiesener Anteile der oben genannten Prozentsätze auf die übrigen gemeinnützigen privaten Körperschaften des Sozialbereichs bzw. privaten Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs,
- Art der von der gemeinnützigen privaten Körperschaft des Sozialbereichs bzw. des privaten Rechtssubjekts ausgeübten Tätigkeit mit folgender Rangfolge:
 - Beratungstätigkeit für die

gli spazi all'interno del nuovo edificio, le attrezzature e i mezzi di trasporto di proprietà;

- i criteri di scelta delle organizzazioni destinatarie degli spazi dell'immobile;
- la trasmissione da parte del gruppo di lavoro tecnico della proposta di assegnazione degli spazi all'interno della “Casa del Sociale e della Salute” agli enti privati senza scopo di lucro del settore sociale e ai soggetti privati del settore salute alla Giunta provinciale, ai fini dell'approvazione.

In data 28.06.2024 il sopraccitato avviso pubblico è stato pubblicato sul portale SICP e il 01.07.2024 sul portale MyCivis, con l'indicazione del 31 luglio 2024 quale termine di presentazione delle domande. Tale avviso prevede i seguenti criteri per la selezione delle organizzazioni ai quali assegnare spazi all'interno della “Casa del Sociale e della Salute”:

- rappresentanza equilibrata tra gli enti privati senza fine di lucro del settore sociale e i soggetti privati del settore salute;
- riserva del 60% degli spazi rispettivamente agli enti privati senza scopo di lucro del settore sociale e ai soggetti privati del settore salute che ricevono contributi pubblici per il pagamento dell'affitto delle loro attuali sedi e/o sportelli o che occupano altri immobili nella disponibilità della Provincia;
- riserva del 40% degli spazi rispettivamente agli enti privati senza scopo di lucro del settore sociale e ai soggetti privati del settore salute che non ricevono contributi pubblici per l'affitto delle loro attuali sedi e/o sportelli;
- ripartizione di eventuali quote non assegnate delle percentuali di cui sopra rispettivamente ai rimanenti enti privati senza scopo di lucro del settore sociale e ai rimanenti soggetti privati del settore salute;
- tipologia dell'attività svolta rispettivamente dall'ente privato senza scopo di lucro del settore sociale e del soggetto privato del settore salute con il seguente ordine di priorità:
 - attività di consulenza rivolta alla popolazione;
 - attività di auto mutuo-aiuto;
 - altre attività di organizzazioni di

- Bevölkerung,
- Selbsthilfetätigkeit,
- andere Tätigkeiten von Betroffenenorganisationen des Sozialbereichs und von Patientenorganisationen des Gesundheitsbereichs.

Gemäß Artikel 4 der oben genannten öffentlichen Bekanntmachung werden Gesuche, die außerhalb der Frist 31. Juli 2024 und diejenigen mit fehlender oder nicht vollständiger Erklärung des Besitzes der für die Zulassung zum Auswahlverfahren erforderlichen Voraussetzungen, vom Auswahlverfahren ausgeschlossen.

Auf die öffentliche Bekanntmachung haben der Dachverband für Soziales und Gesundheit und 44 weitere Organisationen geantwortet und ein Gesuch für die Zuweisung von Räumlichkeiten im „Haus des Sozialen und der Gesundheit“ eingereicht.

direkti interessati del settore sociale e organizzazioni di pazienti per il settore salute.

Ai sensi dell'articolo 4 del sopracitato avviso pubblico le domande presentate oltre il termine del 31 luglio 2024 e quelle con omessa o incompleta dichiarazione del possesso dei singoli requisiti richiesti per l'ammissione alla procedura di selezione, vengono escluse dalla procedura selezione.

All'avviso pubblico hanno risposto la Federazione per il Sociale e la Sanità e altre 44 organizzazioni, presentando domanda per l'assegnazione di spazi all'interno della "Casa del Sociale e della Salute".

Der Dachverband für Soziales und Gesundheit hat ein Ansuchen um insgesamt 27 Arbeitsplätze in Büros und in Schaltern, mit einer Verwendung von 6 Tagen pro Woche eingereicht.

La Federazione per il Sociale e la Sanità ha presentato domanda per complessivamente 27 postazioni lavorative in uffici e sportelli, da occupare per 6 giorni alla settimana.

24 gemeinnützige private Körperschaften des Sozialbereichs haben Ansuchen um insgesamt 208 Arbeitsplätze, die durchschnittlich für 3,5 Tage in der Woche besetzt werden sollen, eingereicht. Von diesen Körperschaften:

- haben 17 erklärt, öffentliche Zuschüsse für die Bezahlung der Miete ihrer derzeitigen Sitze und Schalter zu erhalten oder in anderen Immobilien in der Verfügbarkeit des Landes untergebracht zu sein. Ihre Ansuchen beziehen sich auf insgesamt 98 Arbeitsplätze in Büros, 7 Arbeitsplätze in Coworking Bereichen und 17 Schalterarbeitsplätze,
- haben 7 erklärt, keine öffentlichen Zuschüsse für die Bezahlung der Miete zu erhalten. Ihre Ansuchen beziehen sich auf insgesamt 18 Arbeitsplätze in Büros, 66 Arbeitsplätze in Coworking Bereichen und 2 Schalterarbeitsplätze.

17 private Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs gemäß Artikel 81 Absatz 1 des Gesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7, in geltender Fassung, haben Ansuchen um insgesamt 50 Arbeitsplätze, die durchschnittlich für 4 Tage in der Woche besetzt werden sollen, eingereicht. Von diesen Rechtssubjekten haben:

- 13 erklärt, öffentliche Zuschüsse für die Bezahlung der Miete ihrer derzeitigen Sitze und Schalter zu erhalten oder in anderen Immobilien in der Verfügbarkeit des Landes untergebracht zu sein. Ihre Ansuchen beziehen sich auf insgesamt 24 Arbeitsplätze in Büros, 5 Arbeitsplätze in Coworking Bereichen und 10 Schalterarbeitsplätze,
- 4 erklärt, keine öffentlichen Zuschüsse für die Bezahlung der Miete zu erhalten. Ihre Ansuchen beziehen sich auf insgesamt 7 Arbeitsplätze in Büros, 3 Arbeitsplätze in Coworking Bereichen und 0 Schalterarbeitsplätze.

Es wird festgehalten, dass insgesamt 182 Arbeitsplätze im Block B des „Haues des Sozialen und der Gesundheit“ vorgesehen sind, und dass noch im Detail deren Aufteilung in Büros, Coworking Bereiche und Schalter festzulegen ist.

Es wird festgehalten, dass unter Berücksichtigung der von den Organisationen angegebenen Tagen in der Woche, an denen die Arbeitsplätze besetzt werden sollen, die genannte Anzahl an Arbeitsplätzen grundsätzlich ausreichen

24 enti privati senza fine di lucro del settore sociale hanno presentato domanda per complessivamente 208 postazioni lavorative da occupare in media per 3,5 giorni alla settimana. Di questi enti:

- 17 hanno dichiarato di ricevere contributi pubblici per il pagamento dell'affitto delle loro attuali sedi e/o sportelli o di occupare altri immobili nella disponibilità della Provincia. La loro domanda è riferita a un totale di 98 postazioni lavorative in uffici, 7 postazioni lavorative in spazi di coworking e 17 postazioni lavorative di sportello;
- 7 hanno dichiarato di non percepire contributi per il pagamento dell'affitto delle loro attuali sedi e/o sportelli. La loro domanda è riferita a un totale di 18 postazioni lavorative in uffici, 66 postazioni lavorative in spazi di coworking e 2 postazioni lavorative di sportello.

17 soggetti privati del settore salute di cui all'articolo 81, comma 1 della legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7 e successive modifiche, hanno presentato domanda per complessivamente 50 postazioni lavorative da occupare in media per 4 giorni alla settimana. Di questi enti:

- 13 hanno dichiarato di ricevere contributi pubblici per il pagamento dell'affitto delle loro attuali sedi e/o sportelli o di occupare altri immobili nella disponibilità della Provincia. La loro domanda è riferita a un totale di 24 postazioni lavorative in uffici, 6 postazioni lavorative in spazi di coworking e 10 postazioni lavorative di sportello;
- 4 hanno dichiarato di non percepire contributi o agevolazioni per le spese di affitto. La loro domanda è riferita a un totale di 7 postazioni lavorative in uffici, 3 postazioni lavorative in spazi di coworking e 0 postazioni lavorative di sportello.

Preso atto che sono previste complessivamente 182 postazioni lavorative all'interno del blocco B della "Casa del Sociale e della Salute" e che deve ancora essere definito nel dettaglio la loro suddivisione tra uffici, spazi coworking e sportelli;

Preso atto che considerando i giorni di occupazione delle postazioni di lavoro per settimana indicati dalle organizzazioni, tale numero di postazioni risulta in linea di massima sufficiente per assegnare a tutte le organizzazioni gli spazi richiesti.

sollte, um allen Organisationen die angesuchten Räumlichkeiten zuweisen zu können.

Die technische Arbeitsgruppe hat sich viermal getroffen und entsprechende Protokolle der Treffen verfasst. In der Sitzung vom 16. Jänner 2025 hat die technische Arbeitsgruppe ihre Arbeiten beendet und sie hat alle Unterlagen betreffend das Auswahlverfahren, einschließlich des Vorschlags der Rangordnung für die Zuweisung von Arbeitsplätzen an die gemeinnützigen privaten Körperschaften des Sozialbereichs und privaten Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs an das zuständige Amt für Menschen mit Behinderungen übermittelt.

Angesichts der Tatsache, dass die von den Organisationen angesuchte Anzahl an Arbeitsplätzen grundsätzlich mit der Anzahl an verfügbaren Arbeitsplätzen, die insgesamt im Block B des „Hauses des Sozialen und der Gesundheit“ vorgesehen sind, übereinstimmt, deren Aufteilung aber in Büros, Coworking Bereiche und Schalter noch in Projektierungsphase ist, bezieht sich diese Rangordnung auf alle 42 Organisationen, die zum Auswahlverfahren zugelassen wurden, ohne jedoch im Detail die Anzahl und die Typologie der pro Tag und Woche zugewiesenen Arbeitsplätze anzugeben.

Aus den oben genannten Gründen wird es für zweckmäßig erachtet, diese Rangordnung zu genehmigen und die Festlegung des Details der Räumlichkeiten und deren Anzahl - Büros, Coworking Bereiche und Schalter-, die aufgrund der Nutzung pro Tag und Woche an die einzelnen Organisationen zugewiesen werden, an nachfolgende Maßnahmen der Abteilung Vermögensverwaltung zu verweisen. Die genannte Festlegung soll über die Beteiligung der Organisationen an die entsprechende Projektierungsphase erfolgen.

Die Phase der Festlegung der Räumlichkeiten wird von der Abteilung Vermögensverwaltung mit Unterstützung des Dachverbandes für Soziales und Gesundheit auf der Grundlage der folgenden Prioritäten und innerhalb der Grenze der von den Organisationen im Ansuchen getätigten Angaben geleitet, mit dem Ziel, allen in der Rangordnung vorhandenen Organisationen Arbeitsplätze im „Haus des Sozialen und der Gesundheit“ zuzuweisen:

- a. Zuweisung an den Dachverband für Soziales und Gesundheit,

Il gruppo di lavoro tecnico si è riunito 4 volte e ha redatto appositi verbali degli incontri. Nella seduta del 16 gennaio 2025 il gruppo tecnico ha concluso i lavori e ha inoltrato al competente Ufficio Persone con disabilità tutti gli atti relativi alla procedura di selezione, inclusa la proposta di graduatoria per l'assegnazione delle postazioni agli enti privati senza scopo di lucro del settore sociale e soggetti privati del settore salute.

Considerato che il numero delle postazioni di lavoro richieste dalle organizzazioni è in linea con la disponibilità di postazioni lavorative previste complessivamente all'interno del blocco B dell'immobile "Casa del Sociale e della Salute", ma che la suddivisione tra uffici, spazi coworking e sportelli è ancora in fase di progettazione, tale graduatoria si riferisce a tutte le 42 organizzazioni che sono state ammesse alla procedura di selezione, senza indicare però nel dettaglio il numero e la tipologia delle postazioni assegnate per numero di giorni alla settimana.

Per i motivi sopra indicati si ritiene opportuno approvare tale graduatoria e rimandare a provvedimenti successivi di competenza della Ripartizione Amministrazione del patrimonio la definizione del dettaglio degli spazi e del relativo numero, ovvero uffici, postazioni coworking e sportelli, che in base all'utilizzo per giorni alla settimana verranno assegnate alle singole organizzazioni. Tale definizione avverrà tramite coinvolgimento delle organizzazioni nella relativa fase di progettazione.

La fase di definizione degli spazi sarà gestita dalla Ripartizione Amministrazione del patrimonio con il supporto della Federazione del Sociale e della Sanità in base alle seguenti priorità e nel limite di quanto indicato dalle organizzazioni in domanda, con l'obiettivo di assegnare a tutte le organizzazioni presenti in graduatoria postazioni di lavoro all'interno della "Casa del Sociale e della Salute":

- a. Assegnazione alla Federazione per il Sociale e la Sanità;
- b. Assegnazione alle organizzazioni del settore sociale e della salute di un

- b. Zuweisung einer ausgewogenen Anzahl von Arbeitsplätzen an die Organisationen des Sozial- und des Gesundheitsbereichs, im Einklang mit der Zweckbestimmung in jedem Bereich von 60% der Räume für Organisationen, die öffentliche Zuschüsse für die Bezahlung der Miete ihrer derzeitigen Sitze und Schalter erhalten oder die in anderen Immobilien in der Verfügbarkeit des Landes untergebracht sind und der weiteren 40% für Organisationen, die keine öffentlichen Zuschüsse für die Miete ihrer aktuellen Sitze und Schalter erhalten,
- c. Zuweisung der verbleibenden Arbeitsplätze an die Organisationen desjenigen der beiden Bereiche – Soziales oder Gesundheit –, der aufgrund der vorhergehenden Priorität nicht zur Gänze berücksichtigt wurde. Auch in diesem Fall muss die Zweckbestimmung von 60% der Räume für Organisationen, die öffentliche Zuschüsse für die Bezahlung der Miete ihrer derzeitigen Sitze und Schalter erhalten oder die in anderen Immobilien in der Verfügbarkeit des Landes untergebracht sind und der weiteren 40% für Organisationen, die keine öffentlichen Zuschüsse für die Miete ihrer aktuellen Sitze und Schalter erhalten, eingehalten werden,
- d. Zuweisung der Arbeitsplätze unter Beachtung der Rangfolge nach Art der Tätigkeit:
- Beratungstätigkeit für die Bevölkerung,
 - Selbsthilfetätigkeit,
 - andere Tätigkeiten von Betroffenenorganisationen des Sozialbereichs und von Patientenorganisationen des Gesundheitsbereichs.

All dies vorausgeschickt und berücksichtigt

b e s c h l i e ß t:

die Landesregierung mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit:

1. im Sinne des mit Beschluss der Landesregierung vom 18. Juni 2024, Nr. 496, genehmigten Auswahlverfahrens, die Rangordnung laut Anlage A, wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Beschlusses, für die Zuweisung von Arbeitsplätzen im „Haus des Sozialen und der Gesundheit“ an private gemeinnützige Körperschaften des Sozialbereichs und an private Rechtssubjekte des

numero equilibrato di postazioni, nel rispetto per ciascun settore della destinazione del 60% degli spazi alle organizzazioni che ricevono contributi pubblici per il pagamento dell'affitto delle loro attuali sedi e/o sportelli o che occupano altri immobili nella disponibilità della Provincia contributi, e dell'ulteriore 40% alle organizzazioni che non ricevono contributi pubblici per l'affitto delle loro attuali sedi e/o sportelli;

- c. Assegnazione delle postazioni lavorative rimanenti alle organizzazioni appartenenti a quello dei due settori - sociale o salute- che in base alla priorità precedente non è stato considerato per esteso. Anche in questo caso deve essere rispettata la destinazione del 60% degli spazi alle organizzazioni che ricevono contributi pubblici per il pagamento dell'affitto delle loro attuali sedi e/o sportelli o che occupano altri immobili nella disponibilità della Provincia contributi, e dell'ulteriore 40% alle organizzazioni che non ricevono contributi pubblici per l'affitto delle loro attuali sedi e/o sportelli;
- d. Assegnazione delle postazioni lavorative rispettando l'ordine secondo la tipologia di attività:
- attività di consulenza rivolta alla popolazione;
 - attività di auto mutuo-aiuto;
 - altre attività organizzazioni di diretti interessati del settore sociale e organizzazioni di pazienti per il settore salute.

Tutto ciò premesso e considerato, la Giunta provinciale

d e l i b e r a:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare, ai sensi della procedura di selezione approvata con deliberazione della Giunta provinciale 18 giugno 2024, n. 496, la graduatoria di cui all'allegato A, parte integrante della presente deliberazione, per l'assegnazione di postazioni lavorative all'interno della "Casa del Sociale e della Salute" agli enti privati senza scopo di lucro del settore sociale e ai soggetti privati del settore salute;

Gesundheitsbereichs zu genehmigen,

2. zu bestimmen, dass die Festlegung des Details der Arbeitsplätze, nämlich die Anzahl an Arbeitsplätzen in Büros, Coworking Bereichen und Schaltern, die an die Organisationen laut Punkt 1 aufgrund der von ihnen angegebenen Nutzung pro Tag und Woche zugewiesen werden, nach ihrer Beteiligung an der entsprechende Projektierungsphase, mit Maßnahme der Abteilung Vermögensverwaltung erfolgt,
3. festzulegen, dass die Phase der Festlegung der Räumlichkeiten gemäß Punkt 2 von der Abteilung Vermögensverwaltung mit Unterstützung des Dachverbands für Soziales und Gesundheit geleitet wird, auf der Grundlage der folgenden Prioritäten und innerhalb der Grenze der von den Organisationen im Ansuchen getätigten Angaben, mit dem Ziel, allen in der Rangordnung vorhandenen Organisationen Arbeitsplätze im „Haus des Sozialen und der Gesundheit“ zuzuweisen:
 - a. Zuweisung an den Dachverband für Soziales und Gesundheit,
 - b. Zuweisung einer ausgewogenen Anzahl von Arbeitsplätzen an die Organisationen des Sozial- und des Gesundheitsbereichs, im Einklang mit der Zweckbestimmung in jedem Bereich von 60% der Räume für Organisationen, die öffentliche Zuschüsse für die Bezahlung der Miete ihrer derzeitigen Sitze und Schalter erhalten oder die in anderen Immobilien in der Verfügbarkeit des Landes untergebracht sind und der weiteren 40 % für Organisationen, die keine öffentlichen Zuschüsse für die Miete ihrer aktuellen Sitze und Schalter erhalten,
 - c. Zuweisung der verbleibenden Arbeitsplätze an die Organisationen desjenigen der beiden Bereiche – Soziales oder Gesundheit –, der aufgrund der vorhergehenden Priorität nicht zur Gänze berücksichtigt wurde. Auch in diesem Fall muss die Zweckbestimmung von 60% der Räume der Räume für Organisationen, die öffentliche Zuschüsse für die Bezahlung der Miete ihrer derzeitigen Sitze und Schalter erhalten oder die in anderen Immobilien in der Verfügbarkeit des Landes untergebracht sind und der weiteren 40 % für Organisationen, die keine öffentlichen Zuschüsse für die Miete ihrer aktuellen Sitze und

2. di stabilire che la definizione nel dettaglio delle postazioni lavorative, ovvero il numero delle postazioni lavorative in uffici, in spazi coworking e sportelli, assegnate alle organizzazioni di cui al punto 1 in base all'utilizzo indicato dalle stesse per giorni alla settimana, avverrà con provvedimento di competenza della Ripartizione Amministrazione del patrimonio, a seguito del loro coinvolgimento nella relativa fase di progettazione.
3. di stabilire che la fase di definizione degli spazi di cui al punto 2 verrà gestita dalla Ripartizione Amministrazione del patrimonio con il supporto della Federazione del Sociale e della Sanità in base alle seguenti priorità e nel limite di quanto indicato dalle organizzazioni in domanda, con l'obiettivo di assegnare a tutte le organizzazioni presenti in graduatoria postazioni lavorative all'interno della "Casa del Sociale e della Salute":
 - a. Assegnazione alla Federazione per il Sociale e la Sanità;
 - b. Assegnazione alle organizzazioni del settore sociale e della salute di un numero equilibrato di postazioni, nel rispetto per ciascun settore della destinazione del 60% degli spazi alle organizzazioni che ricevono contributi pubblici per il pagamento dell'affitto delle loro attuali sedi e/o sportelli o che occupano altri immobili nella disponibilità della Provincia contributi, e dell'ulteriore 40% alle organizzazioni che non ricevono contributi pubblici per l'affitto delle loro attuali sedi e/o sportelli,
 - c. Assegnazione delle postazioni rimanenti alle organizzazioni appartenenti a quello dei due settori -sociale o salute- che in base alla priorità precedente non è stato considerato per esteso. Anche in questo caso deve essere rispettata la destinazione del 60% degli spazi alle organizzazioni che ricevono contributi pubblici per il pagamento dell'affitto delle loro attuali sedi e/o sportelli o che occupano altri immobili nella disponibilità della Provincia contributi, e dell'ulteriore 40% alle organizzazioni che non ricevono contributi pubblici per l'affitto delle loro attuali sedi e/o sportelli,
 - d. Assegnazione delle postazioni rispettando l'ordine secondo la tipologia di attività:

- Schalter erhalten, eingehalten werden,
- d. Zuweisung der Arbeitsplätze unter Beachtung der Rangfolge nach Art der Tätigkeit:
- Beratungstätigkeit für die Bevölkerung,
 - Selbsthilfetätigkeit,
 - andere Tätigkeiten von Betroffenenorganisationen des Sozialbereichs und von Patientenorganisationen des Gesundheitsbereichs,

4. vom Auswahlverfahren aus den in den Prämissen genannten Gründen die folgenden Organisationen auszuschließen:

5. den Organisationen laut Punkt 4 den Ausschluss vom Auswahlverfahren über die Zustellung mittels zertifizierter elektronischer Post der vorliegenden Maßnahme kundzumachen.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 28 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da die entsprechende Maßnahme die Allgemeinheit betrifft.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER
LANDESREGIERUNG

- attività di consulenza rivolta alla popolazione;
- attività di auto mutuo-aiuto;
- altre attività organizzazioni di diretti interessati del settore sociale e organizzazioni di pazienti per il settore salute;

4. di escludere dalla procedura di selezione, per le motivazioni in premessa indicate, le seguenti organizzazioni:

5. di rendere noto alle organizzazioni di cui al punto 4 l'esclusione dalla procedura di selezione tramite notifica del presente provvedimento a mezzo di PEC.

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, conformemente a quanto disposto dall'articolo 28, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, in quanto trattasi di un atto che interessa la generalità.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA
GIUNTA PROVINCIALE

Anlage A / Allegato A

**Rangordnung für die Zuweisung von Arbeitsplätzen im „Haus des Sozialen und der Gesundheit“
Graduatoria per l’assegnazione di postazioni lavorative all’interno della “Casa del Sociale e della Salute”**

DACHVERBAND FÜR SOZIALES UND GESUNDHEIT / FEDERAZIONE PER IL SOCIALE E LA SANITÀ

Gemeinnützige private Körperschaften des Sozialbereichs Enti privati senza scopo di lucro del settore sociale		Private Rechtssubjekte des Gesundheitsbereichs Soggetti privati del settore salute	
Tätigkeit Attività	Name Organisation Nome organizzazione	Tätigkeit Attività	Name Organisation Nome organizzazione
1. GRUPPE / GRUPPO 60% Anzahl Organisationen Numero organizzazioni 17		1. GRUPPE / GRUPPO 60% Anzahl Organisationen Numero organizzazioni: 13	
1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	Südt. Plattform für ALLEINERZIEHENDE	1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	Trapianto e vita ODV
1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	FRAUEN HELFEN FRAUEN	1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	Cistite info APS
1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	ADLATUS	1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	Cannabis social
1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	EHK Elternverband hörgeschadigter Kinder	1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	Forum Prävention
1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	CARITAS	1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	Diabetes Union
1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	ARIADNE	1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	Fibrofriends
1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	C.R.I.	2. Selbsthilfetätigkeit 2. Attività di auto mutuo-aiuto	Associazione stomizzati ed incontinenti Alto Adige

<p>1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione</p>	<p>VOLONTARIUS</p>	<p>3. andere Tätigkeiten von Betroffenenorganisationen des Sozialbereichs und von Patientenorganisationen des Gesundheitsbereichs 3. altre attività organizzazioni di diretti interessati del settore sociale e organizzazioni di pazienti per il settore sanitario</p>	<p>Südtiroler Herzstiftung</p>
<p>1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione</p>	<p>UISP Unione Italiana Sport per tutti,</p>	<p>3. andere Tätigkeiten von Betroffenenorganisationen des Sozialbereichs und von Patientenorganisationen des Gesundheitsbereichs 3. altre attività organizzazioni di diretti interessati del settore sociale e organizzazioni di pazienti per il settore sanitario</p>	<p>hands</p>
<p>2. Selbsthilfetätigkeit 2. Attività di auto mutuo-aiuto</p>	<p>ENS Ente Nazionale Sordi</p>	<p>3. andere Tätigkeiten von Betroffenenorganisationen des Sozialbereichs und von Patientenorganisationen des Gesundheitsbereichs 3. altre attività organizzazioni di diretti interessati del settore sociale e organizzazioni di pazienti per il settore sanitario</p>	<p>Propositiv C.I.</p>
<p>2. Selbsthilfetätigkeit 2. Attività di auto mutuo-aiuto</p>	<p>LICHTUNG-GIRASOLE</p>	<p>3. andere Tätigkeiten von Betroffenenorganisationen des Sozialbereichs und von Patientenorganisationen des Gesundheitsbereichs 3. altre attività organizzazioni di diretti interessati del settore sociale e organizzazioni di pazienti per il settore sanitario</p>	<p>Aido</p>
<p>2. Selbsthilfetätigkeit 2. Attività di auto mutuo-aiuto</p>	<p>AMA</p>	<p>3. andere Tätigkeiten von Betroffenenorganisationen des Sozialbereichs und von Patientenorganisationen des Gesundheitsbereichs 3. altre attività organizzazioni di diretti interessati del settore sociale e organizzazioni di pazienti per il settore sanitario</p>	<p>Mukoviszidose Hilfe Südtirol e O.</p>

3. andere Tätigkeiten von Betroffenenorganisationen des Sozialbereichs und von Patientenorganisationen des Gesundheitsbereichs 3. altre attività organizzazioni di diretti interessati del settore sociale e organizzazioni di pazienti per il settore sanitario	LANDESVBAND der SOZIALBERUFE	3. andere Tätigkeiten von Betroffenenorganisationen des Sozialbereichs und von Patientenorganisationen des Gesundheitsbereichs 3. altre attività organizzazioni di diretti interessati del settore sociale e organizzazioni di pazienti per il settore sanitario	AIC-Südtirol
3. andere Tätigkeiten von Betroffenenorganisationen des Sozialbereichs und von Patientenorganisationen des Gesundheitsbereichs 3. altre attività organizzazioni di diretti interessati del settore sociale e organizzazioni di pazienti per il settore sanitario	AEB_Aktive Eltern von Menschen mit Behinderungen VFG		
Betroffenenorganisationen des Sozialbereichs und von Patientenorganisationen des Gesundheitsbereichs	LAPIC		
Betroffenenorganisationen des Sozialbereichs und von Patientenorganisationen des Gesundheitsbereichs	CENTAURUS		
Betroffenenorganisationen des Sozialbereichs und von Patientenorganisationen des Gesundheitsbereichs	ANMIL		

2. GRUPPE / GRUPPO 40%		2. GRUPPE / GRUPPO 40%	
Anzahl Organisationen Numero organizzazioni: 7		Anzahl Organisationen Numero organizzazioni: 4	
1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	Südtiroler VINZENZGEMEINSCH.	1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	Multiple Sklerose Vereinigung
1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	IL SORRISO	1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	Peter Pan
1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	UICI Unione Italiana Ciechi Ipovedenti	1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	Frühgeborene Südtirol

1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	ANTEAS Ass.Naz. Tutte le età attive per Solidarietà	2. Selbsthilfetätigkeit 2. Attività di auto mutuo-aiuto	hands4you
1. Beratungstätigkeit für die Bevölkerung 1. Attività di consulenza rivolta alla popolazione	UTILITAS		
2. Selbsthilfetätigkeit 2. Attività di auto mutuo-aiuto	La Strada_Der Weg		
2. Selbsthilfetätigkeit 2. Attività di auto mutuo-aiuto	Netzwerk der Eltern-Kind-Zentren Südt.		

LEGENDE / LEGENDA:

1. Gruppe / Gruppo 60%:

Gruppe von Organisationen, die öffentliche Zuschüsse für die Bezahlung der Miete ihrer derzeitigen Sitze und Schalter erhalten oder die in anderen Immobilien in der Verfügbarkeit des Landes untergebracht sind

Gruppo di organizzazioni che ricevono contributi pubblici per il pagamento dell'affitto delle attuali sedi e/o sportelli o che occupano altri immobili nella disponibilità della Provincia.

2. Gruppe / Gruppo 40%:

Gruppe von Organisationen, die keine öffentlichen Zuschüsse für die Miete ihrer aktuellen Sitze und Schalter erhalten

Gruppo di organizzazioni che non ricevono contributi pubblici per l'affitto delle loro attuali sedi e/o sportelli

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Ressortdirektorin / La Direttrice di dipartimento	MORANDINI MICHELA	31/01/2025 15:50:06
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione	TRENTINI MICHELA	31/01/2025 15:24:50
Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio	MOSER VERENA	31/01/2025 13:28:31
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione	SCHROTT LAURA	29/01/2025 11:13:18
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	MAYR MICHAEL	30/01/2025 11:38:02
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	BEDIN DANIEL	31/01/2025 11:55:38

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden	<input type="text"/>	impegnato
als Einnahmen ermittelt	<input type="text"/>	accertato in entrata
auf Kapitel	<input type="text"/>	sul capitolo
Vorgang	<input type="text"/>	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 03/02/2025 14:55:48
TACCHINARDI MARTA Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

11/02/2025

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

11/02/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 16 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 16 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/02/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma